

Brugervejledning	6
Användarhandbok	30
Käyttöopas	54
Εγχειρίδιο χρήσης	78
Instrukcja obsługi	102
Kullanıcı El Kitabı	126
Руководство пользователя	150

Thank you for choosing Philips.

Need help fast?

Read your Quick Use/Start Guide and/or User Manual first for quick tips that make using your Philips product more enjoyable.

*If you have read your instructions and still need assistance, you may access our online help at **www.philips.com/support***



PHILIPS

Important notes for users in U.K.

Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place. If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

Note: The severed plug must be disposed off to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
 - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
 - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
 - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or e) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio HTR5204, Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 2
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

This product complies with the radio interference requirements of the European Community.



This product complies with the requirements of the following directives and guidelines: 73/23/EEC + 89/336/EEC + 93/68/EEC

For Customer Use:

Read carefully the information located at the bottom or rear of your Receiver and enter below the Serial No. Retain this information for future reference.

Model No. HTR5204

Serial No. _____

DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning
når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion.
Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært
indkoblet og afbryder ikke strømmen fra
nettet. Den indbyggede netdel er derfor
tilsluttet til lysnettet så længe netstikket
sidder i stikkontakten.**

S

Klass I laserapparat

**Varning! Om apparaten används på annat
sätt än i denna bruksanvisning specificerats,
kan användaren utsättas för osynlig
laserstrålning, som överskrider gränsen för
laserklass I.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt
kopplad och bryter inte strömmen från
nätet. Den inbyggda nätdelen är därför
ansluten till elnätet så länge stickproppen
sitter i vägguttaget.**

SF

Luokan I laserlaite

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin
tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla
saattaa altistaa käyttäjän
turvallisuusluokan I ylittävälle
näkyvättömälle lasersäteilylle.
Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa
olla alttiina tippu-ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty
toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti
sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa
on kytkettyinä sähköverkkoon aina silloin,
kun pistoke on pistorasiassa.**

CAUTION

**VISIBLE AND INVISIBLE LASER
RADIATION WHEN OPEN.
AVOID EXPOSURE TO BEAM**

ADVARSEL

**SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING
VED ÅBNING UNDGA UDSÆTTELSE
FOR STRÅLING**

VARNING

**SYNLIG OCH OSYNLIG
LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL
ÄR ÖPPNAD BETRAKTA EJ STRÅLEN**

VARO!

**AVATTAESSA OLET ALTTIINA
NÄKYVÄLLE JA NÄKYMÄTTÖMÄLLE
LASER SÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO
SÄTEESEEN**

VORSICHT

**SICHTBARE UND UNSICHTBARE
LASERSTRAHLUNG WENN
ABDECKUNG GEÖFFNET NICHT DEM
STRAHL AUSSETZEN**

ATTENTION

**RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET
INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE
EXPOSITION DANGEREUSE AU
FAISCEAU**

'CONSUMERS SHOULD NOTE THAT NOT ALL HIGH
DEFINITION TELEVISION SETS ARE FULLY
COMPATIBLE WITH THIS PRODUCT AND MAY CAUSE
ARTIFACTS TO BE DISPLAYED IN THE PICTURE. IN
CASE OF 525 OR 625 PROGRESSIVE SCAN PICTURE
PROBLEMS, IT IS RECOMMENDED THAT THE USER
SWITCH THE CONNECTION TO THE 'STANDARD
DEFINITION' OUTPUT. IF THERE ARE QUESTIONS
REGARDING OUR TV SET COMPATIBILITY WITH THIS
MODEL 525p AND 625p DVD PLAYER, PLEASE
CONTACT OUR CUSTOMER SERVICE CENTER.'

Undagörande av din gamla produkt (Svenska)



Din produkt är designad och tillverkad med material och komponenter av högsta kvalitet, vilka kan återvinnas och återanvändas. När den här överstrukna sopkorgen på hjul finns tryckt på en produkt, betyder det att produkten täcks av Europeiska Direktiv 2002/96/EC. Informera dig själv om lokala återvinnings och sophanteringssystem för elektriska och elektroniska produkter.

Agera i enlighet med dina lokala regler och släng inte dina gamla produkter tillsammans med ditt normala hushållsavfall. Korrekt sophantering av din gamla produkt kommer att hjälpa till att förebygga potentiell negativ konsekvens för naturen och människors hälsa.

Bortskaffelse af dit gamle produkt (Dansk)



Dit produkt er designet og produceret med materialer af høj kvalitet, som kan blive genbrugt. Når du ser symbolet med en skraldespand, der er krydset over, betyder det, at produktet er dækket af EU direktiv nr. 2002/96/EC. Venligst sæt dig ind i de danske regler om indsamling af elektriske og elektroniske produkter.

Venligst overhold de danske regler og smid ikke dine gamle produkter ud sammen med dit normale husholdningsaffald. Den korrekte bortskaffelsesmetode vil forebygge negative følger for miljøet og folkesundheden.

Vanhan tuotteen hävittäminen (Suomi)



Tuotteesi on suunniteltu ja valmistettu korkealaatuisista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudell. Kun tuotteessa on tämä ylivedetty pyörillä olevan roskakorin symboli, tuote täyttää Euroopan Direktiivin 2002/96/EC. Ole hyvä ja etsi tieto lähimmästä erillisestä sähköllä toimivien tuotteiden keräysjärjestelmästä.

Toimi paikallisten sääntöjen mukaisesti äläkä hävitä vanhaa tuotetta normaalin kotitalousjätteen joukossa. Tuotteen oikeanlaisen hävittämisen auttaa estämään mahdolliset kielteiset vaikutukset ympäristölle ja ihmisten terveydelle.

Descartar-se do seu produto velho (Português)



O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados. Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexado a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela Directiva Europeia 2002/96/EC.

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos. Actue por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfaça-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Usuwanie starego produktu (Polski)



Zakupiony produkt zaprojektowano i wykonano z materiałów najwyższej jakości i komponentów, które podlegają recyklingowi i mogą być ponownie użyte. Jeżeli produkt jest oznaczony powyższym symbolem przekreślonego kosza na śmiecie, oznacza to że produkt spełnia wymagania Dyrektywy Europejskiej 2002/96/EC.

Zaleca się zwrócić uwagę na lokalny system odbioru produktów elektrycznych i elektronicznych. Zaleca się działanie zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucenie zużytych produktów do pojemników na odpady gospodarcze. Właściwe usuwanie starych produktów pomoże uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji oddziaływania na środowisko i zdrowie ludzi.

Απορρίψι του παλαιού προϊόντος σας (Ελληνικά)



Το προϊόν σας είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και συστατικά υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν.

Όταν σε ένα προϊόν υπάρχει το σύμβολο του τροχοφόρου διαγραφμένου κάδου απορριμμάτων, σημαίνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ.

Παρακαλούμε ενημερωθείτε σχετικά με το ξεχωριστό τοπικό σύστημα συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων.

Παρακαλούμε πράξτε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς και μην απορρίψετε τα παλαιά προϊόντα σας μαζί με οικιακά απορρίμματα. Η σωστή απέρριψη των παλαιών προϊόντων θα βοηθήσει στην αποτροπή αρνητικών συνεπειών στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

English

Hereby, Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories, declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Français

Par la présente, Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories, déclare que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Español

Por medio de la presente, Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories, declara que el cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Deutsch

Hiermit erklärt Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories die Übereinstimmung des Gerätes mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.

Nederlands

Hierbij verklaart, Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Italiano

Con la presente Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories dichiara che questo è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Svenska

Härmed intygar, Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories, att denna står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Dansk

Undertegnede Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Finnish

Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories vakuuttaa täten että tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Portuguese

Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories declara que este está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Ελληνικά

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Philips Consumer Electronics, B. U. Peripherals & Accessories ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Index



Manufactured under license from Dolby Laboratories, 'Dolby', 'Pro Logic' and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.



Manufactured under license from one or more of the following DTS, Inc. U.S. Pat. No's: 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535 and other U.S. and world-wide patents issued and pending. "DTS" and "DTS Digital Surround" are registered trademarks of DTS, Inc. Copyright 1996, 2002-2006, DTS, Inc. All Rights Reserved.

Dansk/Norsk 6

Svenska 30

Suomi 54

Ελληνικά 78

Polski 102

Turkish 126

Русский 150

Dansk/Norsk

Svenska

Suomi

Ελληνικά

Polski

Turkish

Русский

Indholdsfortegnelse

Generelt

Oplysninger om vedligeholdelse og sikkerhed	7
Sikkerhedsforanstaltninger	7
Medfølgende tilbehør	7
Om genbrug	7

Produktoversigt

Fjernbetjening	8
Brug af fjernbetjeningen	10
Hovedenhed	11

Tilslutninger

Grundlæggende tilslutninger	12
Trin 1: Placering af højttalerne og subwooferen	12
Trin 2: Tilslutning af højttalerne og subwooferen	13
Trin 3: Tilslutning af FM- og AM/MW-antennerne	14
Trin 4: Tilslutning af strømkablet	14
Øvrige tilslutninger	15
Tilslutning af lyd fra TV	15
Tilslutning af lyd fra en lyd/videoenhed	15

Basisopsætning

Sådan kommer du i gang	18
Trin 1: Sådan tænder du systemet	18
Trin 2: Indstilling af højttalerne	18

Lydstyrkekontrol

Knapper til regulering af lydstyrke	20
Valg af surround-lyd	20
Valg af digitale lydeffekter	20
Justering af bas/diskant	20
Justering af lydstyrken	21
Justering af synkronisering	21

Afspilning på en tilsluttet enhed

Afspilning - Andre lydafspillere	22
Afspilning fra andre bærbare lydafspillere	22

Radioindstilling

Tunerbetjening	23
Indstilling af radiostationer	23
Forudindstilling af radiostationer	23
Sletning af en forudindstillet radiostation	24
Sletning af en forudindstillet radiostation	24

Øvrige oplysninger

Andre funktioner	25
Angivelse af sleep-timer	25
Specifikationer	26
Fejlfinding	27
Ordliste	28

Oplysninger om vedligeholdelse og sikkerhed

ADVARSEL!

Denne enhed indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Reparationer bør kun udføres af kvalificerede teknikere.

Sikkerhedsforanstaltninger

En egnet placering

- Placer denne enhed på en flad, hård og stabil overflade. Placer aldrig enheden på et tæppe.
- Placer ikke enheden oven på andet udstyr, der kan opvarme det (f.eks. en receiver eller forstærker).
- Placer ikke noget under enheden (f.eks. CD'er eller blade).
- Installer enheden nær stikkontakten, og hvor det er nemt at komme til strømkablet.

Plads til ventilation

- Anbring enheden et sted med tilstrækkelig ventilation for at forhindre intern overophedning. Lad der være mindst 10 cm fri plads bag ved og oven over enheden og 5 cm fri plads på venstre og højre side for at undgå overophedning.

Undgå høje temperaturer, fugt, vand og støv

- Enheden må ikke udsættes for dryp eller sprøjt.
- Anbring ikke ting eller elementer, der kan beskadige enheden (f.eks. ting, der indeholder væske eller tændte stearinlys).

Medfølgende tilbehør

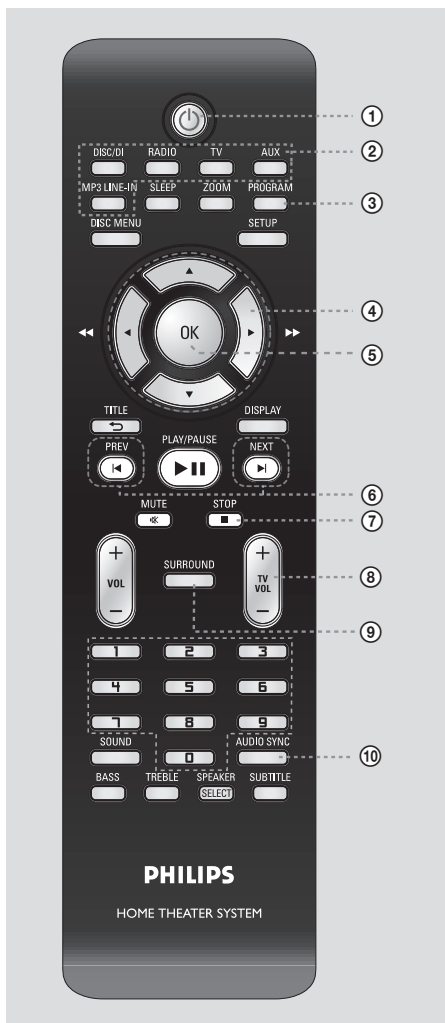
- 1 AV-receiversystem
- 1 subwoofer
- 2 fronthøjtalere
- 2 baghøjtalere
- 1 centerhøjtaler
- 1 fjernbetjening med batterier
- 1 lydkabel (rødt/hvidt)
- 1 koaksialkabel
- 1 strømkabel
- 1 kabel til bærbar lyd afspillere
- 1 FM-wireantenne
- 1 AM/MW-rammeantenne
- Brugervejledning

Om genbrug

Denne betjeningsvejledning er udskrevet på ikke-forurenende papir. Det elektroniske udstyr indeholder mange materialer, der kan genbruges. Hvis du smider en gammel maskine ud, skal du aflevere den på en genbrugsstation. Overhold de lokale regler angående udsmidning af emballage, brugte batterier og gammelt udstyr.

Fjernbetjening

Dansk/Norsk



- ①
 - Skifter til standby eller tænder for systemet.
- ② **Kildeknapper**
 - **DISC/DI:** Skifter mellem DISC 6CH, COAX IN og OPTI IN.
 - RADIO:** bruges til at skifte mellem FM- og AM/MW-båndet.
 - TV:** skifter til TV-tilstand.
 - AUX:** Skifter til den eksterne enhed, som er sluttet til AUDIO IN-AUX-stikket.
 - MP3 Line in:** Skifter til den MP3-enhed, der er sluttet til stikket MP3 Line in på frontpanelet.
- ③ **PROGRAM**
 - RADIO: Påbegynder automatisk programmering af forudindstillede radiostationer.
- ④
 - RADIO: Tryk på op eller ned for at indstille radiofrekvensen.
 - RADIO: Tryk for at påbegynde automatisk søgning.
- ⑤ **OK**
 - Bruges til at bekræfte en indtastning eller et valg.
- ⑥ **PREV ◀ / NEXT ▶**
 - RADIO: bruges til at vælge en forudindstillet radiostation.
- ⑦ **STOP ■**
 - RADIO: Hold denne knap nede for at slette den aktuelle forudindstillede radiostation.
- ⑧ **TV VOL + / -**
 - Bruges til at justere lydstyrken på TV'et (kun TV-apparater fra Philips eller af andre kompatible mærker).
- ⑨ **SURROUND**
 - Vælger flerkanaals- eller stereolyd.
- ⑩ **AUDIO SYNC**
 - Bruges til at indstille tidsforsinkelsen for lyden, hvis videoafspilningen er langsommere end lyden.

Fjernbetjening (fortsat)

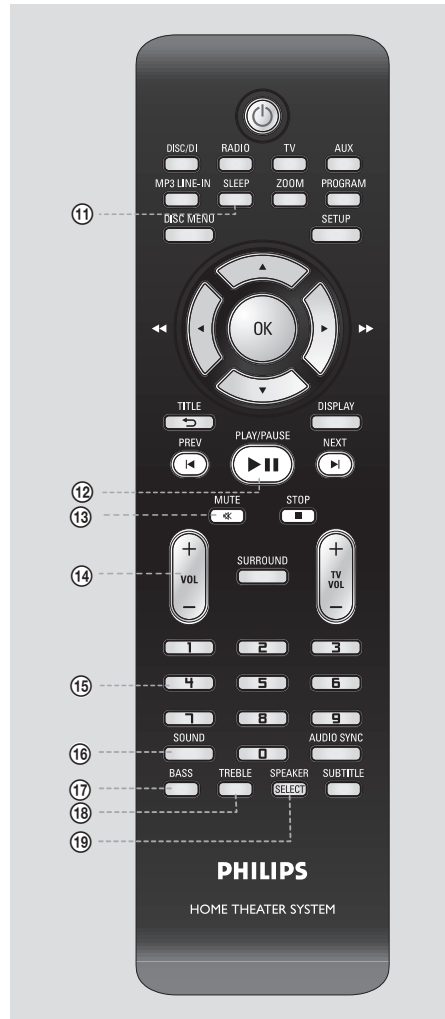
Dansk/Norsk

- ⑪ **SLEEP (SLEEP-TIMER)**
 - Indstiller sleeptimer-funktionen.
- ⑫ **PLAY/PAUSE ►II (AFSPIL/PAUSE)**
 - RADIO: bruges til at starte radioens automatiske installation ved førstegangsopsætning.
- ⑬ **MUTE 𐄂 (AFBRYD LYD)**
 - Bruges til at deaktivere/aktivere lyden.
- ⑭ **VOL + / – (LYDSTYRKE)**
 - Bruges til at justere lydstyrken.
- ⑮ **Numerisk tastatur 0-9**
 - Bruges til at angive et nummer på en forudindstillet radiostation.
- ⑯ **SOUND (LYD)**
 - Bruges til at vælge en foruddefineret lydeffekt.
- ⑰ **BASS (BAS)**
 - Vælges til fremhævnng af dybe toner.
 - Brug knapperne **VOL + / –** til at ændre toneniveauet.
- ⑱ **TREBLE (DISKANT)**
 - Vælges til fremhævnng af høje toner.
 - Brug knapperne **VOL + / –** til at ændre toneniveauet.
- ⑲ **SPEAKER/ SELECT (HØJTALER/VÆLG)**
 - Vælger højtalerniveauer.
 - Brug knapperne **VOL + / –** til at ændre toneniveauet.

Bemærk: Hvis du har sluttet en DVD-afspiller fra Philips til denne receiver, kan du bruge følgende knapper:

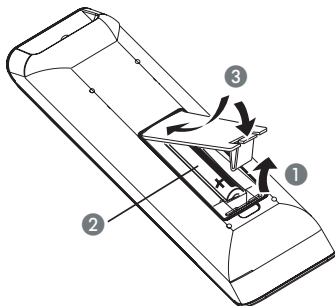
- **ZOOM**
- **SETUP**
- **DISPLAY**
- **SUBTITLE**
- **DISC MENU**
- **▲▼**
- **TITLE 𐄂**

Du kan få yderligere oplysninger i den manual, der fulgte med din DVD-afspiller fra Philips.

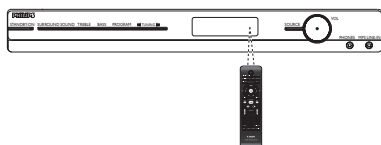


Fjernbetjening (fortsat)

Brug af fjernbetjeningen



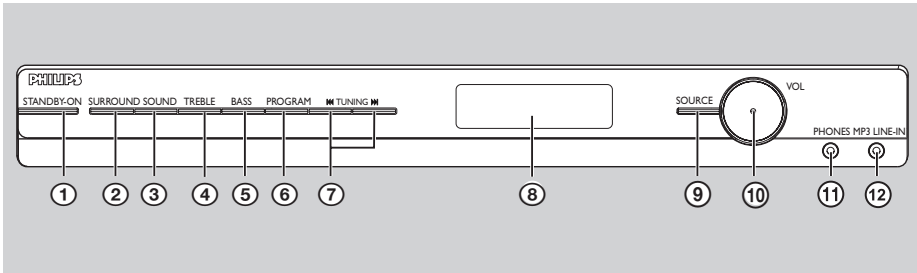
- 1 Åbn batterirummet.
- 2 Isæt to batterier af typen R03 eller AAA, og følg tegnene (+ / -) inde i batterirummet.
- 3 Luk dækslet.
- 4 Ret fjernbetjeningen direkte mod fjernbetjeningssensoren (iR) på frontpanelet.



- 5 Vælg den kilde, du vil styre, ved at trykke på knapperne DISC/DI, RADIO, TV, AUX eller MP3 LINE IN på fjernbetjeningen.
- 6 Vælg derefter den ønskede funktion (f.eks. ◀, ▶).

ADVARSEL!

- Fjern batterierne, hvis de er opbrugte, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.
- Bland ikke batterier af forskellig type og alder (gamle/nye eller brunstens/alkaline osv.)
- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.



① STANDBY ON

- Skifter til standby eller tænder for systemet.

② SURROUND

- Vælger flerkanaals- eller stereolyd.

③ SOUND

- Bruges til at vælge en foruddefineret lydeffekt.

④ TREBLE

- Vælges til fremhævnng af høje toner.
- Brug knapperne **VOL + / -** til at ændre toneniveauet.

⑤ BASS

- Vælges til fremhævnng af dybe toner.
- Brug knapperne **VOL + / -** til at ændre toneniveauet.

⑥ PROGRAM

- Åbner receiverens opsætnngsmenu.
- RADIO: Påbegynder automatisk/manuel programmering af forudindstillede radiostationer.

⑦ ◀ TUNING ▶

- Bruges til at vælge en forudindstillet radiostation.
- Tryk og hold nede for at aktivere automatisk søgning.

⑧ Display

⑨ SOURCE

- Vælger den relevante aktive kildetilstand: DISC 6CH/COAX IN/OPTI IN, MP3 MODE, RADIO (FM/AM/MW), AUX eller TV.

⑩ VOL + / -

- Bruges til at justere lydstyrken.
- Vælger en indstilling i modtagerens opsætnngsmenu.

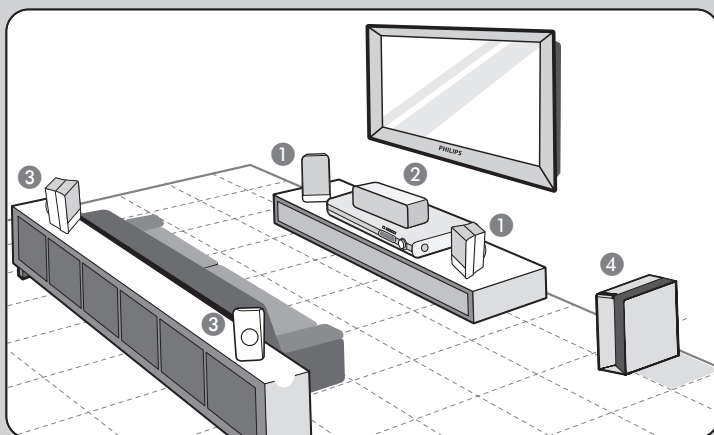
⑪ PHONES

- Stik til hovedtelefon.

⑫ MP3 LINE IN

- Phono-indgang til tilslutning af hovedtelefonens udgang på den bærbare lydafspiller.

Grundlæggende tilslutninger



Trin 1: Placering af højttalerne og subwooferen

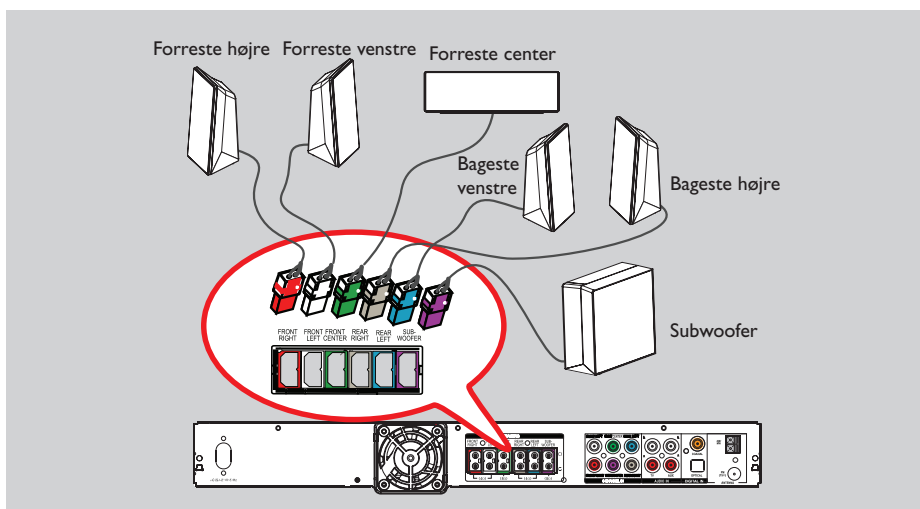
Optimal surroundlyd sikres ved at placere alle højttalerne (undtagen subwooferen) i samme afstand til lytteren.

- 1 Placer den venstre og højre fronthøjttaler i samme afstand fra TV'et og i en vinkel på cirka 45 grader fra lyttepositionen.
- 2 Placer centerhøjttaleren over TV'et, så centerkanalens lyd lokaliseres.
- 3 Placer baghøjttalerne i almindelig ørehøjde vendt mod hinanden eller hængende på væggen.
- 4 Placer subwooferen i hjørnet af lokalet. Den skal stå mindst 1 meter fra TV'et.

Nyttige tip:

- Det placeringsdiagram, som vises her, er kun grundlæggende retningslinjer til, hvordan du opnår en god lydoplevelse. Der kan være andre placeringer, der passer bedre til rummets indretning, og som kan give en lyd efter din smag.
- Du kan undgå magnetiske forstyrrelser ved ikke at placere fronthøjttalerne for tæt på TV'et.
- Sørg for tilstrækkelig ventilation omkring AV-modtageren.

Grundlæggende tilslutninger (fortsat)



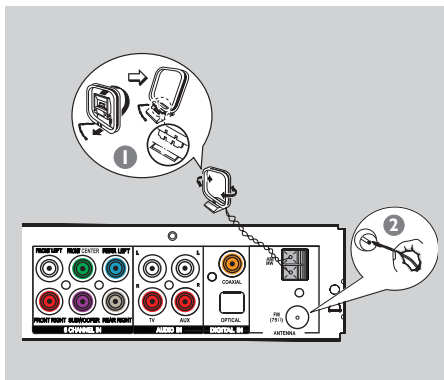
Trin 2: Tilslutning af højttalerne og subwooferen

- Slut alle højttalerne til højttalerstikkene på bagsiden af hovedenheden. Kontroller, at farverne på stikkene passer sammen.

Nyttige tip:

- Kontroller, at højttalerkablerne er korrekt tilsluttede. Ukorrekte forbindelser kan beskadige systemet pga. kortslutning.
- Tilslut ikke højttalere med en impedans, der er lavere end de medfølgende højttalere. Se kapitlet "Specifikationer".

Grundlæggende tilslutninger (fortsat)



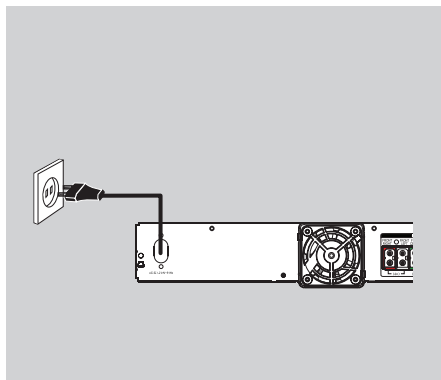
Trin 3: Tilslutning af FM- og AM/MW-antenne

- 1 Slut den medfølgende AM/MW-rammeantenne til **AM/MW**-stikket. Placer AM/MW-rammeantennen på en hylde eller fastgør den til en holder eller en væg.
- 2 Slut den medfølgende FM-antenne til **FM 75 Ω**-stikket. Træk FM-antennen ud, og fastgør dens ender til væggen.

Du kan få en bedre FM-stereomodtagelse, hvis du tilslutter en ekstern FM-antenne (medfølger ikke).

Nyttige tip:

- Juster antennernes placering, så du får den bedst mulige modtagelse.
- Placer antennerne så langt væk fra TV'et, videobåndoptageren og andre strålingskilder som muligt for at undgå uønsket interferens.



Trin 4: Tilslutning af strømkablet

Når alt er forbundet korrekt, kan du sætte netledningen i en stikkontakt. Standby-indikatoren på hovedenheden lyser. Du må ikke oprette eller ændre tilslutninger, når der er tændt for strømmen.

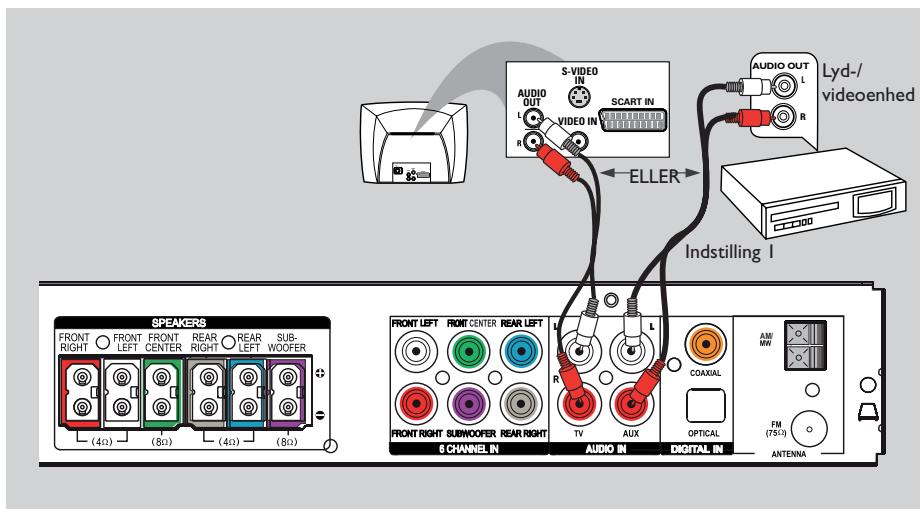
Bemærk:

Hvis du slukker i standbytilstand, afbrydes strømmen ikke til hovedenheden.

Nyttige tip:

- På identifikationspladen bag på eller i bunden af produktet kan du se oplysninger om type og strømtype.
- Kontroller, at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem eller ændrer tilslutningerne.

Øvrige tilslutninger



Dansk/Norsk

Tilslutning af lyd fra TV

Denne tilslutning lader dig høre TV-lyden fra denne enhed. Du kan høre lyden fra TV'et på alle højttalerne.

- Slut det medfølgende lydkabel (rødt/hvidt) til stikkene **TV AUDIO IN** på denne enhed og stikkene **AUDIO OUT** på TV'et.

Du kan høre lyden ved at trykke på **TV** på fjernbetjeningen, som vælger den lydkilde, du vil afspille.

Tilslutning af lyd fra en lyd/ videoenhed

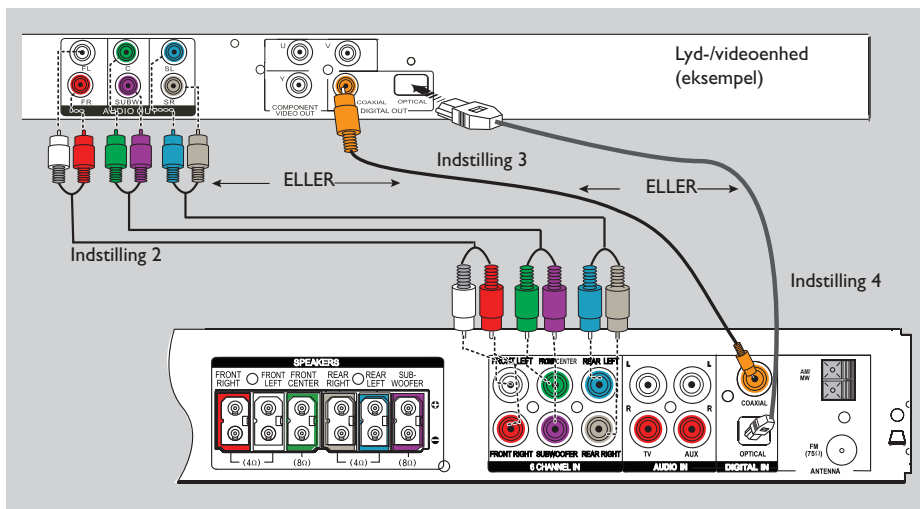
Denne tilslutning lader dig høre lydoutputtet fra en tilsluttet lyd-/videoenhed (f.eks. DVD-afspiller/-optager, videobåndoptager eller kabel-/satellitboks). Du skal kun vælge én af følgende indstillinger.

Indstilling I: Brug af analoge lydudgange

- Slut det medfølgende lydkabel (rødt/hvidt) to stikkene **AUX AUDIO IN** på denne enhed og stikkene **AUDIO OUT** på lyd-/videoenheden.

Du kan høre lyden ved at trykke på **AUX** på fjernbetjeningen, som vælger den lydkilde, du vil afspille.

Øvrige tilslutninger (fortsat)



Indstilling 2: Brug af stikkene 6 Channel In

Hvis din lyd-/videoenhed understøtter 6-kanalsoutput (multikanal).

- Slut lydkablerne (medfølger ikke) til stikkene **6 CHANNEL IN** på receiveren og de tilsvarende lydoutputstik på lyd-/videoenheden.

Sådan hører du afspilningen fra enheden:

- 1 Start afspilningen på den tilsluttede lyd-/videoenhed.
- 2 Tryk på **DISC/DI** på fjernbetjeningen, indtil "DISC 6CH" vises på displayet for at aktivere lydindgangskilden.

Nyttige tip:

– De lydsignaler, der produceres gennem 6 Channel, er surroundlyd i flere kanaler. Det gør ingen forskel at skifte til tilstanden Stereo.

Indstilling 3: Brug af stikket Coaxial In

- Slut det medfølgende koaksialkabel til stikket **COAXIAL IN** på receiveren og stikket COAXIAL OUT på lyd-/videoenheden.

Sådan hører du afspilningen fra enheden:

- 1 Start afspilningen på den tilsluttede lyd-/videoenhed.
- 2 Tryk på **DISC/DI** på fjernbetjeningen for at vælge "COAX IN (KOAKSIALINDGANG)" for at aktivere lydindgangskilden.

Øvrige tilslutninger (fortsat)

Indstilling 4: Brug af stikket Optical In

- Slut et fiberoptisk kabel (medfølger ikke) til stikket **OPTICAL IN** på receiveren og til stikket OPTICAL OUTPUT på lyd-/videoenheden.

Sådan hører du afspilningen fra enheden:

- 1 Start afspilningen på den tilsluttede lyd-/videoenhed.
- 2 Tryk på gentagne gange på **DISC/DI** på fjernbetjeningen, indtil "OPTI IN" (OPTISK INDGANG) vises på displayet for at aktivere lydindgangskilden.

Sådan kommer du i gang

Trin 1: Sådan tænder du systemet

Inden du starter...

Kontroller, at du har tilsluttet alle nødvendige tilslutninger, før du fortsætter.

- Tryk flere gange på knappen **SOURCE** på frontpanelet for at vælge:

DISC 6CH → COAX IN → OPTI IN → MP3
MODE → FM → AM/MW → AUX → TV →
DISC 6CH....
ELLER
- Tryk på **DISC/DI, RADIO, TV, AUX** eller **MP3 LINE-IN** på fjernbetjeningen.
→ Tryk på **DISC/DI** for at skifte mellem tilstandene DISC 6CH, COAX IN (KOAKSIALINDGANG) eller OPTI IN (OPTISK INDGANG).
→ Tryk på **RADIO** for at skifte mellem FM- og AM/MW-båndet.
→ Hvis lydindgangen på denne enhed er sluttet til dit TV, skal du trykke på **TV** for at høre TV'ets lyd gennem denne enhed.
→ Tryk på **AUX** for at skifte til den eksterne enhed, som er sluttet til stikket AUDIO IN-AUX på denne enhed.
→ Tryk på **MP3 LINE-IN** for at skifte til den eksterne enhed, der er sluttet til stikket MP3 Line-In på frontpanelet.

Sådan sætter du apparatet i standbytilstand

- Tryk på **STANDBY-ON** (⏻).
→ Displayet slukkes.

Trin 2: Indstilling af højttalerne

Du kan justere forsinkelsestiden (kun center- eller baghøjttalerne) og lydstyrken for individuelle højttalere. Med disse justeringer kan du optimere lyden i henhold til omgivelserne og installationen.

Inden du starter...

Tryk på **SURROUND** på fjernbetjeningen for at vælge surroundtilstand med flere kanaler, før du justerer højttalerindstillinger.

Justering af højttalernes forsinkelsestid

(Ikke tilgængelig i tilstanden STEREO)

- ① Tryk på **STANDBY-ON** (⏻), og hold den nede, for at tænde for enheden.
- ② Tryk på og **PROGRAM** på frontpanelet, og hold den nede i fem sekunder, for at få adgang til systemopsætningen.

Sådan justerer du lydforsinkelsen for centerhøjttaleren

- Tryk på **◀◀** eller **▶▶**, indtil "CENTER DELAY" (FORSINKELSE AF CENTERHØJTALER) vises.
- Tryk på **PROGRAM** på frontpanelet.
- Drej knappen **VOL** for at ændre forsinkelsestiden. Vælg mellem: 5 ms, 3 ms, 2 ms, 1 ms eller OFF (FRA) (standardindstilling).
- Hvis du vil blive ved den aktuelle indstilling, må du ikke dreje knappen **VOL** i de næste fem sekunder.

Sådan kommer du i gang (fortsat)

Sådan justerer du lydforsinkelsen for baghøjttaleren

- Tryk på **◀◀** eller **▶▶**, indtil "REAR DELAY" (FORSINKELSE AF BAGGHØJTALER) vises.
- Tryk på **PROGRAM** på frontpanelet.
- Drej knappen **VOL** for at ændre forsinkelsestiden. Vælg mellem: 15 ms, 12 ms, 9 ms, 6 ms, 3 ms eller OFF (FRA) (standardindstilling).
- Hvis du vil blive ved den aktuelle indstilling, må du ikke dreje knappen **VOL** i de næste fem sekunder.
- ③ Du kan bekræfte dine indstillinger ved at trykke på **PROGRAM** på frontpanelet.
- ④ Hvis du vil forlade opsætningsmenuen, skal du trykke på **◀◀** eller **▶▶**, for at vælge "EXIT" (AFSLUT).

Nyttige tip:

- Brug en længere forsinkelsestid, når baghøjttalerne er tættere på lytteren end fronthøjttalerne er.
- I tilstandene DISC 6CH og RADIO er SETUP MENU (OPSÆTNINGSMENU) ikke tilgængelig.
- Når du i tilstanden STEREO vælger CENTER DELAY (FORSINKELSE AF CENTERHØJTALER), REAR DELAY (FORSINKELSE AF BAGHØJTALER) eller TEST TONE (TESTTONE), viser displayet "UNAVAILABLE FOR STEREO MODE." (IKKE TILGÆNGELIG I STEREOTILSTAND). Tryk på knappen SURROUND for at vælge en anden surroundtilstand.
- AUTO PROGRAM (AUTOMATISK PROGRAM) er kun tilgængelig i tilstanden RADIO.

Justering af trimningsniveauet for højttalerne

(Kun tilgængelig i tilstandene DOLBY DIGITAL, DTS, PRO LOGIC, FILM, MUSIK)

Du kan justere trimningsniveauet for højttaleren inden for et område på -10 dB til +10 dB. Standardindstillingen er 0 dB.

- ① Tryk på **PROGRAM** på frontpanelet, og hold den nede i fem sekunder, for at få adgang til systemopsætningen.
- ② Tryk på **◀◀** eller **▶▶**, indtil "TEST TONE" (TESTTONE) vises.
- ③ Tryk på **PROGRAM** på frontpanelet.
 - Hver enkelt højttaler testes automatisk.
 - Der kommer lyder ud af hver enkelt højttaler i to sekunder. Hvis du vil justere trimningsniveauet, skal du dreje knappen **VOL**.
- ④ Når du er færdig, skal du trykke på **PROGRAM** på frontpanelet.
- ⑤ Hvis du vil forlade opsætningsmenuen, skal du trykke på **◀◀** eller **▶▶**, for at vælge "EXIT" (AFSLUT).

Nyttige tip:

- Hvis du vil blive ved den aktuelle indstilling, må du ikke dreje knappen VOL (LYDSTYRKE), mens de enkelte højttalere testes. Efter to sekunder testes den næste højttaler. Juster knappen VOL (LYDSTYRKE), hvis det er nødvendigt.

Justering af højttalerudgangsniveauer

(Ikke tilgængelig i tilstanden STEREO)

Du kan justere udgangsniveauer for de bagerste højttalere, centerhøjttaler og subwoofer ved at sammenligne med lyden fra fronthøjttalerne.

- ① I tilstanden "DISC 6CH" skal du trykke på knappen **SPEAKER SELECT** på fjernbetjeningen, for at få vist hver enkelt kanaltrimningsværdi.
- ② Hvis du vil justere dens niveau, skal du trykke på knapperne **VOL +** — på fjernbetjeningen.

Knapper til regulering af lydstyrke

Inden du starter...

Kontroller, at højttalerne og subwooferen er tilsluttede. Se kapitlet "Grundlæggende opkoblinger".

Valg af surround-lyd

- I tilstandene "COAX IN" (Koaksialindgang) eller "OPTI IN" (Optisk Indgang) skal du trykke på knappen **SURROUND** for at vælge: DOLBY DIGITAL/DTS eller STEREO.
(Kun tilgængelig, hvis lydsignalet modtages i Dolby Digital eller DTS).
ELLER
- Tryk på knappen **SURROUND** for at vælge: FILM, MUSIC, PRO LOGIC eller STEREO.
 - Hvorvidt der er adgang til de forskellige surroundlydtilstande afhænger af, hvilken lyd der er tilgængelig på disken.
 - De tilgængelige outputtilstande for multikanal omfatter: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Pro Logic II og Dolby Pro Logic.
 - Udsendelser eller optagelser i stereo vil frembringe nogle surroundkanaleffekter når de afspilles i surroundformat.

Nyttige tip:

- Surroundfunktionen er ikke tilgængelig i DISC 6CH-tilstand.
- Center- og baghøjttalerne fungerer kun i surroundtilstand med flere kanaler.

Valg af digitale lydeffekter

Vælg en forudindstillet digital lydeffekt, som passer til diskens indhold, eller som optimerer lyden af den musiktype, du spiller.

- Tryk på **SOUND** på fjernbetjeningen for at vælge den tilgængelige lydeffekt.

Når lydafspilningen er i surroundtilstanden Dolby Digital, DTS, PRO LOGIC eller FILM, kan du vælge:

CONCERT, ACTION, DRAMA, SCI-FI (standardindstilling) eller NIGHT.

Når lydafspilningen er i surroundtilstanden MUSIC, eller RADIO er valgt som kilde, kan du vælge:

CLASSIC, ROCK, JAZZ, DIGITAL (standardindstilling) eller NIGHT.

Nyttige tip:

- Hvis du vil have en flad lyd, skal du vælge **CONCERT** eller **CLASSIC**.

Justering af bas/diskant

Funktionerne BASS (BAS) og TREBLE (DISKANT) gør det muligt at definere indstillinger for behandling af lyd.

- 1 Tryk på **BASS** eller **TREBLE** på fjernbetjeningen.
- 2 Inden for to sekunder skal du bruge **VOL +** — til at justere bas- eller diskantniveauet (–10 dB ~ 10 dB, standardindstillingen er – 0 dB).
 - Hvis du ikke benytter knappen til lydstyrke inden for fem sekunder, genoptages den normale kontrolfunktion til lydstyrke.

Knapper til regulering af lydstyrke (fortsat)

Justering af lydstyrken

- Tryk på **VOL** $\pm$ — på fjernbetjeningen for at øge eller mindske lydstyrken.
→ “VOLUME MIN” (Lydstyrke Min.) er den mindste lydstyrke, og “VOLUME MAX” (Lydstyrke Maks.) er den højeste lydstyrke.

Sådan lytter du gennem en hovedtelefon

- Slut hovedtelefonen til stikket **PHONE** på forsiden af receiveren.
→ Lyden slås fra højttalerne.
→ Den aktuelle surroundlyd ændres til stereotilstand.
→ kan gendanne lyden gennem højttalerne ved at trække hovedtelefonstikket ud.

Sådan slukkes der midlertidigt for lyden

- Tryk på **MUTE** på fjernbetjeningen.
→ Afspilningen fortsætter uden lyd, og “MUTE ON” (Lyd Fra) vises på displayet.
→ Hvis du vil gendanne lyden, skal du trykke på **MUTE** igen eller øge lydstyrken.

Justering af synkronisering

Med denne funktion kan du justere lydforsinkelsen, hvis billedet afspilles forskudt af lyden (oftest synligt på en persons læber). Du kan korrigere synkronisering, som forårsages af det forsinkede billede, ved at forsinke lyden med det passende tidsrum.

- 1 Tryk på **AUDIO SYNC** på fjernbetjeningen.



- 2 Inden for fem sekunder skal du bruge **VOL** $\pm$ — til at angive tidsforsinkelsen for lyden (0 ~ 200 ms).
→ Hvis du ikke benytter knappen til lydstyrke inden for fem sekunder, genoptages den normale kontrolfunktion til lydstyrke.

Afspilning - Andre lydafspillere

Afspilning fra andre bærbare lydafspillere

Når du tilslutter en bærbar lydafspiller til denne enhed, får du den mest optimale lydoplevelser gennem højtalersystemet. Det er dog kun muligt at styre afspilningen på den bærbare lydafspiller.

- 1 Slut det medfølgende MP3-linjeindgangskabel til stikket **MP3 LINE-IN** på denne receiver til hovedtelefonstikket på din bærbare lydafspiller.
- 2 Tryk på **MP3 LINE-IN** på fjernbetjeningen.
- 3 Start afspilningen på den bærbare lydafspiller.
→ Musikken kan høres i højttalerne.
- 4 Du kan stoppe afspilningen ved at trykke på STOP-knappen på den bærbare lydafspiller.

Nyttige tip:

– Hvis du ændrer inputkilden ved at trykke på en af de andre kildeknappe (f.eks. DISC/DI, RADIO), skal du trykke på knappen STOP på den bærbare lydafspiller for at stoppe afspilningen.

Inden du starter...

Kontroller, at FM- og AM/MW-antennen er tilsluttede.

Indstilling af radiostationer

- ① Tryk på **SOURCE**, indtil "FM" eller "AM/MW" vises på displayet. (eller tryk på **RADIO** på fjernbetjeningen).
- ② Tryk på ◀ eller ▶ på fjernbetjeningen for at påbegynde tuning.
→ Displayet viser "SEARCH" (SØGER), indtil der bliver fundet en radiostation med tilstrækkelig signalstyrke.
- ③ Gentag om nødvendigt trin ②, indtil du finder den ønskede radiostation
- ④ Du finindstiller modtagelsen af en svag station ved at trykke hurtigt og flere gange på ▲ eller ▼, indtil du får en optimal modtagelse.

Nyttige tip:

– Hvis FM-radiostationen transmitterer RDS-data (Radio Data System), vises og gemmes RDS-navnet. Tryk på **DISPLAY** på fjernbetjeningen for at få vist radiostationens frekvens.

Forudindstilling af radiostationer

Du kan gemme op til 40 forudindstillede radiostationer i hukommelsen. Du kan programmere radiostationerne på tre måder:

- Brug automatisk installation (kun til førstegangsopsætning)
- Brug automatisk forudindstilling
- Brug manuel forudindstilling

Nyttige tip:

– Hvis der ikke opfanges noget stereosignal, eller hvis der opfanges mindre end fem stationer under radioinstallationen, vises "PLEASE CHECK ANT" (KONTROLLER ANTENNE).

Brug af automatisk installation

Når du åbner tilstanden "RADIO" for første gang, bliver du bedt om at installere radiostationerne. Med denne funktion kan du installere alle tilgængelige radiostationer automatisk med et enkelt tryk på en knap.

- ① Tryk på **RADIO** på fjernbetjeningen
→ "AUTO INSTALL ... PRESS PLAY"
(Automatisk Installation... TRYK PÅ PLAY) vises.
- ② Tryk på ▶II, indtil 'START... SEARCH' vises på displayet.
→ Systemet starter med at søge på FM-båndet og derefter på MW-båndet.
→ Alle tilgængelige radiostationer med stærkt signal gemmes.
→ Når det er gennemført, afspilles den først indstillede radiostation.
- Du kan stoppe tunerinstallationen ved at trykke på **STOP** ■ på fjernbetjeningen.

Brug af automatisk forudindstilling

Anvend automatisk forudindstilling for at gemme eller geninstallere alle de forudindstillede radiostationer.

- ① Tryk på **RADIO** for at vælge "FM" eller "AM".
- ② Tryk på **PROGRAM**, og hold den nede, indtil 'START... SEARCH' vises på displayet.
→ Alle tidligere gemte radiokanaler vil blive erstattet.
→ Når der er lagret forudindstillede 40 radiostationer, stopper søgningen. Den radiostation, der først blev indstillet, afspilles.

Tunerbetjening (fortsat)

Brug af manuel forudindstilling

Anvend manuel forudindstilling for at gemme dine yndlingsradiostationer.

- 1 Indstil den ønskede radiostation (se "Indstilling af radiostationer").
- 2 Tryk på **PROGRAM** på fjernbetjeningen.
- 3 Brug tasterne **PREV** ◀ eller **NEXT** ▶ til at vælge et forudindstillet nummer, hvor du vil gemme den aktuelle radiostation.
ELLER
- Brug det **numeriske tastatur 0-9** til at indtaste det ønskede forudindstillede nummer.
- 4 Tryk på **PROGRAM** for at lagre det.

Sletning af en forudindstillet radiostation

- 1 Tryk på **RADIO** for at vælge "FM" eller "AM".
- 2 Brug tasterne **PREV** ◀ eller **NEXT** ▶ for at vælge en forudindstillet radiostation (eller brug det numeriske tastatur på fjernbetjeningen).
→ Forudindstillingsnummeret og radiofrekvensen vises i displayet.

Sletning af en forudindstillet radiostation

- 1 Brug knapperne **PREV** ◀ eller **NEXT** ▶ til at vælge en forudindstillet radiostation i radiotilstand.
ELLER
- Brug det **numeriske tastatur 0-9** til at indtaste det ønskede forudindstillede nummer.
- 2 Tryk på **STOP** ■, og hold den nede, indtil "DELETED" (Slettet) vises.
→ Radiostationen slettes fra forudindstillingslisten. Den næste forudindstillede radiostation afspilles.

Angivelse af sleep-timer

Sleep-timer gør det muligt for systemet automatisk at skifte til standby-tilstand på et forudangivet tidspunkt.

- Tryk flere gange på **SLEEP** på fjernbetjeningen, indtil den når det ønskede slukketidspunkt.
→ Valgene er som følger (angivet i minutter):
OFF (FRA) → 120 → 90 → 60 → 45 → 30
→ 15 → OFF (FRA)

Sådan kontrollerer eller ændrer du indstillingen

- Tryk på **SLEEP** for at se den resterende tid, før du slukker for den.
Hvis du holder **SLEEP**-knappen nede, vises den næste indstilling for sleep-timer.

Sådan annulleres sleep-timer-funktionen

- Tryk på **SLEEP**, indtil "OFF" (FRA) vises, eller tryk på knappen **STANDBY ON**.

Specifikationer

FORSTÆRKER

Samlet udgangseffekt	
Tilstanden Hjemmebiograf: 600W	
Fronthøjttalere:	2 x 75 W/kanal
Centerhøjttaler:	150 W/kanal
Surround:	2 x 75 W/kanal
Subwoofer:	150 W/kanal
Frekvenskurve:	150 Hz – 18 kHz/±3 dB
Signal/støjforhold:	> 60 dB (A-vægtet)
Indgangsfølsomhed:	
– TV I:	500 mV
– AUX I:	500 mV

RADIO

Modtageområde:	FM 87.5 – 108 MHz (50 kHz) AM/MW 531 – 1602 kHz (9 kHz)
26 dB dæmperfølsomhed:	FM 22 dBf, AM/MW 5000 µV/m
Signal/støjforhold:	FM 55 dB, AM/MW 40 dB
Harmonisk forvrængning:	FM Mono 3% FM Stereo 3% AM/MW 5%
Frekvenskurve:	FM 180 Hz – 9 kHz / ±6 dB
Stereogrænse:	FM 23.5dB

HOVEDENHED

Strømforsyning:	220 – 240 V; 50 Hz
Strømforbrug:	100 W
Strømforbrug ved standby:	< 1 W
Mål:	435 x 56 x 325 mm (b x h x d)
Vægt:	3.2kg

FOR- OG BAGHØJTTALERE

System Bredspektrede satellithøjttalere	
Impedans:	4 Ω
Højttalerdrivere:	3" bredspektret højttaler, 150 Hz – 20 kHz
Frekvenskurve:	150 Hz – 20 kHz
Mål:	95.6 x 198.3 x 75 mm (b x h x d)
Vægt:	0,62 kg/stk

CENTERHØJTTALER

System Bredspektrede satellithøjttalere	
Impedans:	8 Ω
Højttalerdrivere:	2 x 2.5" subwoofer, 1 x 2" tweeter
Frekvenskurve:	150Hz – 20 kHz
Mål:	435 x 93.5 x 67 mm (b x h x d)
Vægt:	1.28 kg

PASSIV SUBWOOFER

Frekvenskurve:	40 Hz – 150 Hz
Impedans:	8 Ω
Subwooferdriver:	8" subwoofer,
Mål:	159.5 x 355.5 x 370 mm (b x h x d)
Vægt:	4.712kg

Specifikationer kan ændres uden varsel.

ADVARSEL

Du må under ingen omstændigheder forsøge at reparere systemet selv, eftersom du kan risikere, at garantien bliver ugyldig. Undgå at åbne systemet, eftersom der kan være risiko for elektrisk stød.

Hvis der opstår fejl, skal du gennemgå punkterne nedenfor, inden du indleverer enheden til reparation. Hvis du ikke kan løse et problem ved at følge disse instruktioner, skal du kontakte forhandleren eller Philips for at få hjælp.

Problem (Generelt)	Løsning
Ingen strøm	- Tryk på STANDBY-ON på enheden for at tænde for strømmen. - Kontroller, at netledningen er korrekt isat, og at stikkontakten er tændt.
Ingen lyd eller forvrænget lyd	- Juster lydstyrken. - Kontroller højttalertilslutningerne og indstillingerne. - Kontroller, at lydkablerne er tilsluttet, og tryk på SOURCE (KILDE) for at vælge den rigtige inputkilde (f.eks. TV eller AUX) for at vælge den enhed, som du vil lytte til gennem enheden.
Der er ingen surround-lyd i højttalerne	- Tryk på VOL (LYDSTYRKE) +/- for at justere lydstyrken. - Kontroller, at center- og baghøjttalerne er tilsluttet korrekt. - Tryk på knappen SURROUND for at vælge den korrekte surroundlydindstilling. - Kontroller, at den kilde, du afspiller, er optaget eller udsendes i surround-lyd (DTS, Dolby Digital osv.).
Dårlig radiomodtagelse	- Hvis signalet er svagt, skal du justere antennen eller tilslutte en ekstern antenne for at få en bedre modtagelse. - Forøg afstanden mellem enheden og dit TV eller din VCR. - Stil ind på den korrekte frekvens. - Placer antennen længere væk fra udstyr, som kan være årsag til interferens.
Fjernbetjeningen fungerer ikke korrekt.	- Vælg den kilde, du vil afspille (f.eks. DISC/DI eller RADIO), før du trykker på funktionsknappen [◀◀◀] / [▶▶▶]. - Reducer afstanden mellem fjernbetjeningen og enheden. - Batterierne er svage. Udskift dem. - Peg fjernbetjeningen direkte mod den infrarøde føler. - Kontroller, om batterierne sidder ordentligt i.
Lav summen eller brummelyd	Placer enheden så langt væk fra enhver elektrisk enhed, der kan skabe interferens.

Ordliste

Analogue: Lyd, der ikke er konverteret til tal. Analog lyd varierer, mens digital lyd har specifikke numeriske værdier. Disse stik sender lyd via to kanaler, det højre og venstre.

AUDIO OUT-stik: Røde og hvide stik bag på enheden, der sender lyd til et andet system (TV, stereo, osv.).

Dolby Digital: Et system til surroundlyd udviklet af Dolby Laboratories, som indeholder op til seks kanaler med digital lyd (foran til venstre og højre, surround til venstre og højre, center og subwoofer).

Dolby Surround Pro Logic II: En forbedret matrissebaseret afkodningsteknologi, der giver bedre rumfornemmelse og retningsbestemt lyd på Dolby Surround-programmateriale - giver et overbevisende tredimensionelt lydfelt ud fra konventionelle stereomusikoptagelser og er virkelig godt egnet til at give en surroundoplevelse af automobil lyd. Mens konventionel surroundprogrammering er fuldt kompatibel med Dolby Surround Pro Logic II-dekodere, vil lydsporene kunne kodes specielt til at udnytte Pro Logic II-afspilning, herunder separate venstre og højre surroundkanaler. (Sådant materiale er også kompatibelt med konventionelle Pro Logic-dekodere.)

DTS: Digital Theater Systems. Dette er et system til surroundlyd, men er noget andet end Dolby Digital. Formaterne er udviklet af forskellige virksomheder.

MP3: Et filformat med et komprimeringssystem til lyddata. "MP3" er en forkortelse af Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer 3. Ved at komprimere lyd til MP3-format kan én CD-R eller CD-RW indeholde ca. 10 gange flere data end en almindelig CD.

Multikanal: DVD'er er formateret, således at hvert lydspor udgør et lydfelt. Multikanal er en struktur af lydspor, der har tre eller flere kanaler.

Radio Data System (RDS): Radio Data System er en udsendelsestjeneste, som tjenesteudbyderen bruger til at sende yderligere informationer som f. eks. stationens navn og frekvens via FM-radiosignalet.

Super Audio CD (SACD): Dette lydformat er baseret på de gældende CD-standarder, men indeholder flere oplysninger, som giver en højere lyd kvalitet. Der er tre typer diske: Enkelt lag, dobbelt lag eller hybriddisk. Hybriddisken indeholder både almindelig lyd-CD- og Super Audio CD-oplysninger.

Surround: Et system, der giver realistiske, tredimensionelle lydfelter, der er meget virkelighedstro, ved at man placerer flere højttalere omkring tilhøreren.

